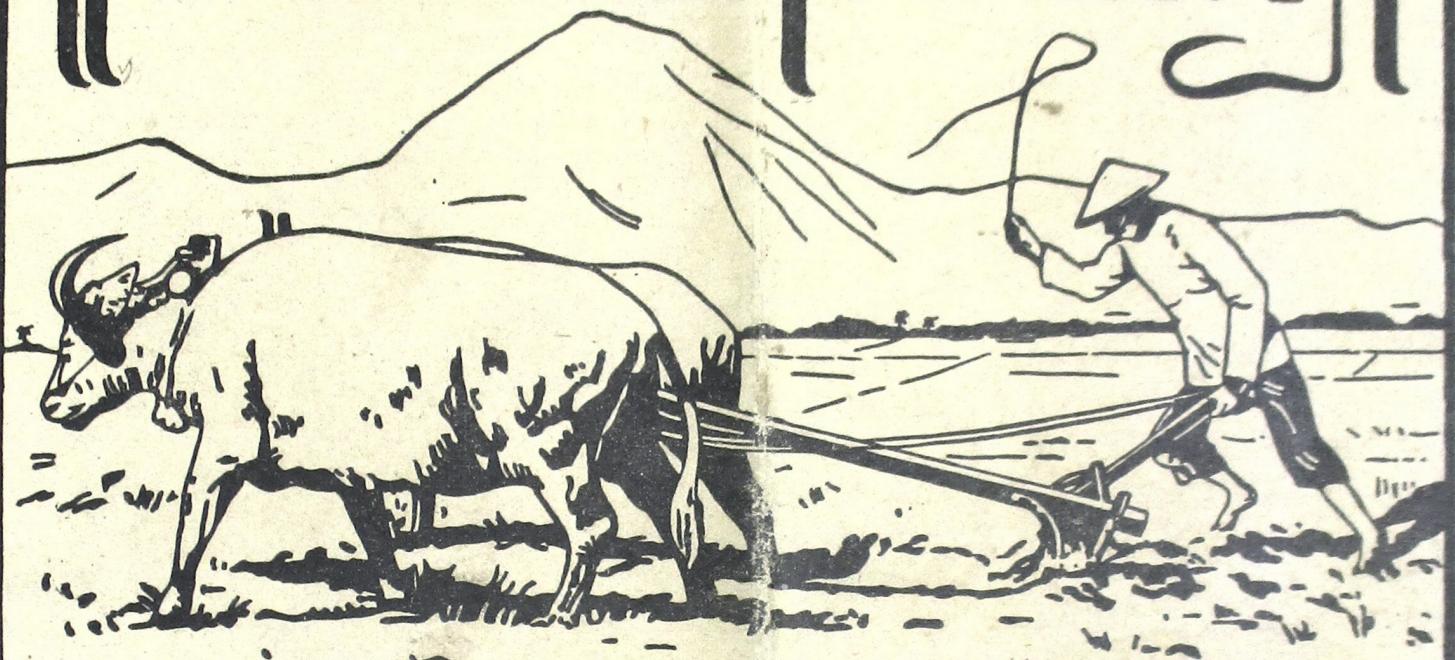


លេខ 57 : ចុះ សូម រាល់ នៃ សែន 6

19 ខែ 1933 ខែ សែន VIII

# ក្រោមពាណិជ្ជកម្ម



## វាទោន្យ

## ទេស្តីបានបញ្ចប់



ពាក្យព័ត៌ម្លៃ  
កម្រិតអាមេរិកអ៊ីត  
កិល់

វាទោន្យបានបញ្ចប់  
និងបានបញ្ចប់ទេស្តីបានបញ្ចប់  
០.០៩ កិល់



# OBAT KORRENGZAL WOODS'



Jni paling baik'   
BOEWAT PENJAKIT KOELIT, KOEDIS,  
GATEL, BISOEL' DAN LOEKA PADA BADAN

# AA S. L. 1940

# AWAS BOERT RAMBOET JANG MENDJENGAT



# STACOMB

Seantero' hari ramboet tinggal baik

|| କରେନ୍ଜାଲ ଓଡ଼ିଆ ପାତା ପାତା ପାତା  
ପାତା ପାତା ପାତା ପାତା ପାତା  
(KORRENGZAL WOOD'S)

|| പെപ്പർമും കുരേ വുഡ്സ്  
(PEPERMUNT CURE WOODS)

ହେ ଧରା ଯା ଦୟା ତୁ ନେଇ ଯାହିଁ ଆଜ୍ଞା କାହା ଯାହିଁ କାହିଁ  
କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

॥ ଯା ଏ ଯା ଏ ଏ ଏ ସି ॥

“**କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା** କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

॥ ଏ କା ତି ହୁ ନ ଅସ୍ତ୍ର ପିରାମାଣାସ୍ତ୍ର ଅନ୍ଧାଳିଜୀ  
ଅନ୍ଧାଳି ପିରାମାଣାସ୍ତ୍ର ନିଃଶ୍ଵାସ ବା ଧର୍ମବିଷୟର  
କିମ୍ବା ଧର୍ମ-ଧର୍ମବିଷୟର ଅନ୍ଧାଳିଜୀଙ୍ଗାସ୍ତ୍ର ଥିଲି . . f 0.16

॥ ୭ ହାତ୍ତିର କାଳୀ ହିଂକାରୀଶ୍ଵରଙ୍କଣେଶ୍ଵରାଜୁ ୪  
ଦୟାଧିକାରୀନାମିମନ୍ଦିର ୫ ୦୪୫

ମିଣପ୍ପାଙ୍ଗେ  
ଏ କଥା ଅଛି ଆ ଏ ହାତି ଏହାଙ୍କୁ

# ମୁଖ୍ୟ ପ୍ରକାଶନ

ଅଭିଯାନ୍ତୁ ହିତ ଅଭିକୃତୀ ମୁଗ୍ଧ ପାଦ ଅନ୍ତର୍ଗତ

|| ଏ କି :  
**ଶିଖି ପ୍ରସାଦୀ । 1.50**  
 କାମ କାହାର କାହାର କାହାର  
 ତଥା କିନ୍ତୁ କିନ୍ତୁ କିନ୍ତୁ କିନ୍ତୁ । 3 ପ୍ରସାଦୀ

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ 1743 — କଣ୍ଠରେ ଦେଖିଲୁଛା

“**મહિની બુન્દુ:** Chicago — માર્ગ અછું હતું હીન્દુ — સીલા — એ કાંઈન્દી હો — હાજર હો ગયું હીન્દુ — હાજર હીન્દુની ગાળુ — હાજર હીન્દુની ગાળુ અની હાળુ — એ કોઈ હીન્દી — હાજર હીન્દુની ગાળુ ..

**CHICAGO.**



## ပယ်မျက်နှာများ

၁၁၁

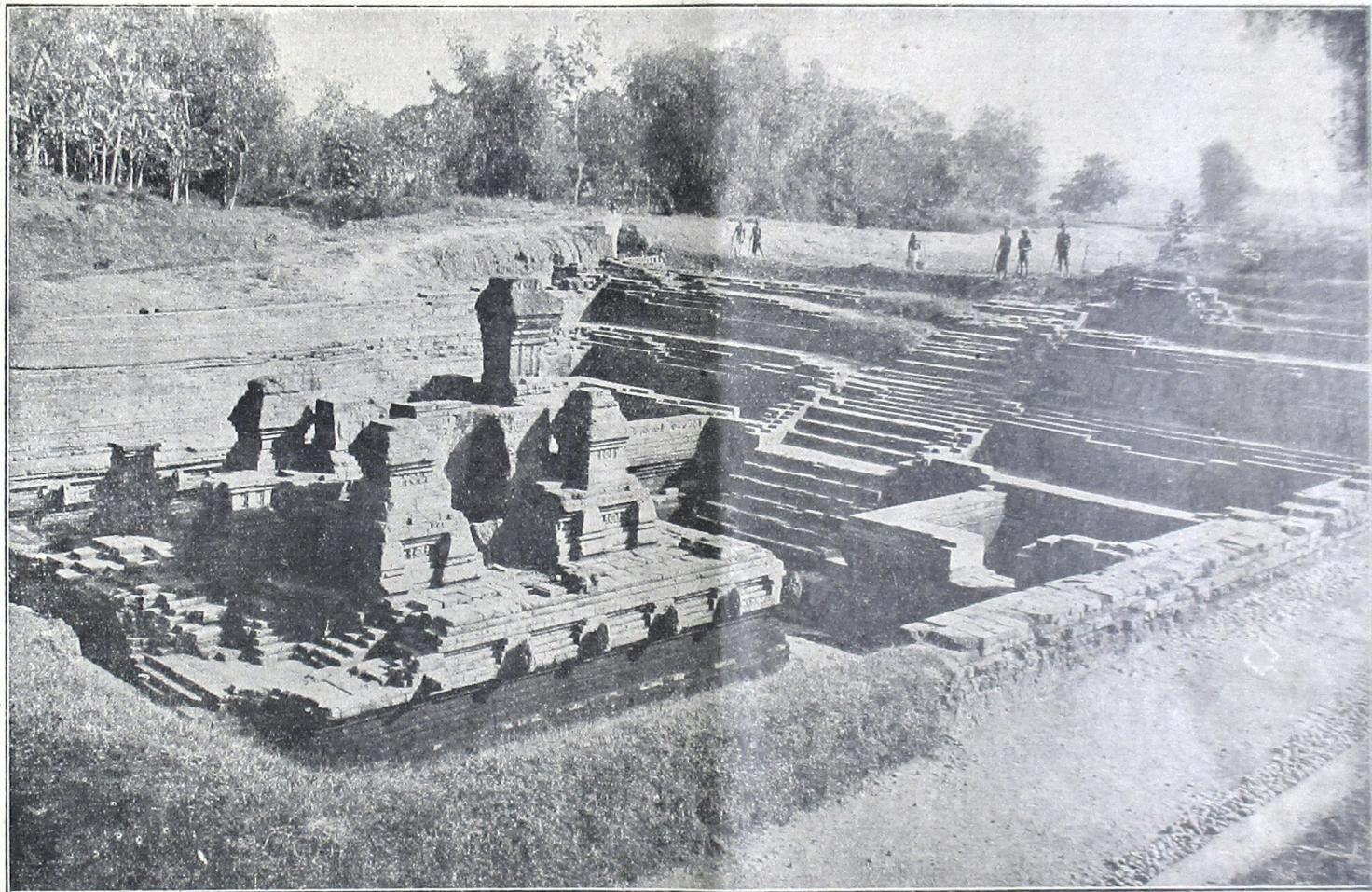
ଅନ୍ତର୍ଗତ ପାଦକାଳୀମା ଏହିପରିଧିରେ ଅନ୍ତର୍ଗତ ପାଦକାଳୀମା ଏହିପରିଧିରେ  
ଅନ୍ତର୍ଗତ ପାଦକାଳୀମା ଏହିପରିଧିରେ । ଏହିପରିଧିରେ ଅନ୍ତର୍ଗତ ପାଦକାଳୀମା  
ଏହିପରିଧିରେ ଅନ୍ତର୍ଗତ ପାଦକାଳୀମା ଏହିପରିଧିରେ । ଏହିପରିଧିରେ  
ଅନ୍ତର୍ଗତ ପାଦକାଳୀମା ଏହିପରିଧିରେ । ଏହିପରିଧିରେ ଅନ୍ତର୍ଗତ ପାଦକାଳୀମା  
ଏହିପରିଧିରେ । ଏହିପରିଧିରେ ଅନ୍ତର୍ଗତ ପାଦକାଳୀମା ଏହିପରିଧିରେ ।

ମିଶ୍ରବ କିମା ତଥା ମୋହ ତି ତଥା ପାନୀ ତି ତଥା ଯେ । ଏହା  
ମୁଖ ଦେଇ ଆଜି ଏହା ତଥା ମୁଖ ଦେଇ ଆଜି ଏହା ତଥା ଯେ  
ଏହା ମୋହ କିମା ପାନୀ ତଥା ମୁଖ ଦେଇ ଆଜି ।

၂၇၁

ଅ ପିଲିଛି ତୁ ଯା ଆ କଥା ହେବି କଣ ମୁଖରୀ ଥିଲା ବସା ଏ ତୁ ଯା ଯା ଏ ଆ  
ଏହି ପିଲିଛି କଣ ମୁଖରୀ ଥିଲା ଏ ଯା ଏ ଏହି କଣ ମୁଖରୀ ଥିଲା ଏ ଯା  
ଏହି ପିଲିଛି କଣ ମୁଖରୀ ଥିଲା ଏ ଯା ଏ ଏହି କଣ ମୁଖରୀ ଥିଲା

ကိုယ်အာမြန်မာ ပါမီးဘို့ သူတေသန ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ဖြစ်သေဆိတ် များ များ  
ယူလို ပို့ဆောင်စိန္တာ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့  
ယူလို ပို့ပြုမှ ဆရာတော် ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့  
ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့  
ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့ ပါမီးဘို့



॥ ଯାହିଁ ଗର୍ଜୁଥାଏ ତିନି ବନ୍ଦମାତ୍ର ଅଛି ଆଖିଲା, କିନ୍ତୁ କାହାର ଯିବି ଶ୍ରୀ ( ବାନ୍ଦିଲା ) ॥





## ମୁଦ୍ରାବିନ୍ଦୁ ପତ୍ର

The image contains a black and white portrait of a woman with dark, wavy hair, smiling warmly at the viewer. She is wearing a light-colored, off-the-shoulder top. This photograph is positioned within a larger rectangular frame that also contains several lines of Burmese script, likely serving as a caption or title for the photo.



Toerki.

ପ୍ରମାଣିତ କାହାର ଦେଖିଲା ଏହାର ପିଲାଙ୍କର ପାଇଁ ପାଇଁ କାହାର  
କାହାର ପିଲାଙ୍କର ଦେଖିଲା ଏହାର ପିଲାଙ୍କର ପାଇଁ ପାଇଁ

କାନ୍ତିପୁର ଧୀରଙ୍ଗନ୍ତିକାନ୍ତିପୁର କାନ୍ତିପୁର କାନ୍ତିପୁର କାନ୍ତିପୁର  
କାନ୍ତିପୁର କାନ୍ତିପୁର କାନ୍ତିପୁର କାନ୍ତିପୁର କାନ୍ତିପୁର କାନ୍ତିପୁର



### Joegoslavia.

၁၂၁၃ မြန်မာ အမျိုးသမီးပါမဲ့ မြန်မာ ဘဏ္ဍာ တိုင် မြန်မာ ရှိယဉ်၏  
မြန်မာ အမျိုးသမီးပါမဲ့ မြန်မာ ဘဏ္ဍာ တိုင် မြန်မာ ရှိယဉ်၏

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ



### Cechoslováckje.

Roemenia.

### Roemenia.



ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକାଣିକି ଯଜ୍ଞାରୁ ଯେତୁ ପୂର୍ବରୀତିରୁ  
ଏହି ହିଂସା ନା ଧ୍ୟାନର କିମ୍ବା ଯଜ୍ଞରୁ ପ୍ରମାଣିତ ଯ  
ଏହାମ୍ବଦୀ ଧ୍ୟାନ କରିବାକୁ ପାଇଲା ମହାତ୍ମା କରୁଥିଲା:

## Noorwegen.



A black and white portrait of a woman wearing a wide-brimmed hat and a necklace, looking slightly to the right. The image is framed by a decorative border.

Belgi.



မြန်မာရှိသူများ အမြတ်မြတ်စွာ ပုဂ္ဂိုလ်မာတယ့်၊ သမာန်မြတ်စွာ  
သမာန်မြတ်စွာ အမြတ်မြတ်စွာ ပုဂ္ဂိုလ်မာတယ့်၊ အမြတ်မြတ်စွာ ပုဂ္ဂိုလ်မာတယ့်၊  
အမြတ်မြတ်စွာ အမြတ်မြတ်စွာ ပုဂ္ဂိုလ်မာတယ့်၊ အမြတ်မြတ်စွာ ပုဂ္ဂိုလ်မာတယ့်

ପ୍ରାଚୀନ୍ୟ (ଅନୁର୍ଧ୍ଵତଥା କ୍ଷେତ୍ରରେ) ଯା ଏହାଙ୍କୁ ଗ୍ରେନ୍ଡିଆ  
ଯୁଦ୍ଧକାଲୀନ ଯେମେ (ପ୍ରାଚୀନ୍ୟକାଳୀନ ଏବଂ ପ୍ରତିକାଳୀନ ଯେମେ)  
ଏହାରେ ଅନୁର୍ଧ୍ଵତଥା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଯାହା ଯୁଦ୍ଧକାଲୀନ ଯେମେ

ପଦ୍ମନାଭ

॥ ମାତ୍ରାଶ୍ଵର-ନୟକୃତ୍ୟାବୀହିତିକାଳିତେ ଉଚ୍ଛିତ୍ତ ବା  
ତା ତାତ୍ପର୍ୟକୁଣ୍ଡଳିତିକାଳିତେ ତାତ୍ପର୍ୟକୁଣ୍ଡଳିତିକାଳିତେ  
ତାତ୍ପର୍ୟକୁଣ୍ଡଳିତିକାଳିତେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଯଦ୍ବ୍ୟା  
ଜ୍ଞାନପୂର୍ବା ବ୍ୟାକିତିକାଳିତେ ତାତ୍ପର୍ୟକୁଣ୍ଡଳିତିକାଳିତେ  
ତାତ୍ପର୍ୟକୁଣ୍ଡଳିତିକାଳିତେ

ପରା-ଫର ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବିଲ୍ଲି ଏହା ଅର୍ଥାତ୍ ଯାଦିଲୁ  
ଏହା ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବିଲ୍ଲି Mr. ମୁଖସଙ୍ଗେ ଏହାର  
ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବିଲ୍ଲି ଏହା ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବିଲ୍ଲି ଏହାର  
ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବିଲ୍ଲି ଏହାର ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବିଲ୍ଲି

"Ginger"

၁၃၁၂ ခု၊ ၁၇၄၅ ပါ မြန်မာ တိုက် အောင် သယ်ယူ ပေး  
ပေး မာပို့ အပို့ ပို့ မြန်မာ တိုက် မြန်မာ မြန်မာ မြန်မာ  
မြန်မာ မြန်မာ မြန်မာ မြန်မာ မြန်မာ မြန်မာ မြန်မာ မြန်မာ

ଯେହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



## ॥ ପାତ୍ରପୁଣି ପୁଣି ॥

ଅନ୍ତର୍ଜାଲ ପ୍ରକାଶନ ଏତମାନଙ୍କୁ 54



- 444 // ဟန္တာ ၃။ ယျော်သယျှ အိုင်အေး  
မူသာရာ့မှာ မူပါတယ် သရဏဘန်ယောက်  
ယျှ ရပုံနေ့မျှ မြောက်သယျှ ခိုပမ်းမျှ၊

445 // ဟန္တာလိုက်တဲး ယျော်သယျှ အိုင်  
အေးများ မူသာရာ့မျှ သရဏဘန်ယောက်  
ရပုံနေ့မျှ(မြောက်သယျှ ခိုပမ်းမျှ) စုတော်များ၊

446 // ဟန္တာလာရာတွား ယျော်သယျှ အိုင်  
အေးများ မူသာရာ့မျှ သရဏဘန်ယောက်  
ရပုံနေ့မျှ(မြောက်သယျှ ခိုပမ်းမျှ) စုတော်များ၊

447 // ဟန္တာ၂၈၁း ဖွံ့ဖြိုးစိုးလိုရှိနောက်  
ဒီအိုပါသာပါမျှ ရပုံနေ့မျှ၊

548 // ဟန္တာ၃၇၁း ဖွံ့ဖြိုးစိုးလိုရှိနောက်  
ရပုံနေ့မျှ(မြောက်သယျှ)၊

549 // ဟန္တာ၃၇၁၂၉၈း ဖွံ့ဖြိုးစိုးမှာ မူသာရာ့  
မျှ ရပုံနေ့မျှ(မြောက်သယျှ ခိုပမ်းများ)  
ဘဏ္ဍာရှိနောက်မျှ၊

550 // ဟန္တာ၃၇၁၃၀၈း ယျော်သယျှ ဟယာ  
ထမိန္ဒရှိနိုင်ပါ၏ ဘဏ္ဍာရှိနောက်မျှ အိုင်အေး၊  
မူသာရာ့မျှ သရဏဘန်ယောက်မျှ ရပုံနေ့  
ရှိနောက်မျှ(မြောက်သယျှ ခိုပမ်းမျှ)၊

551 // ဟန္တာ၃၇၁၄၀၈း ယျော်သယျှ အိုင်အေးပျော်  
မျှ ရပုံနေ့မျှ(မြောက်သယျှ ခိုပမ်းများ)၊  
ခိုပမ်းများ ဘဏ္ဍာရှိနောက်မျှ(မြောက်သယျှ)၊

352 // ဟန္တာ၃၇၁၅၀၈း ယျော်သယျှ ဟယာ  
ထမိန္ဒရှိနိုင်ပါ၏ မူသာရာ့မျှ ရပုံနေ့  
ရှိနောက်မျှ(မြောက်သယျှ ခိုပမ်းများ)၊

353 // ဟန္တာ၃၇၁၆၀၈း ရပုံနေ့ရပုံနေ့မျှ ခိုပမ်းများ၊

- 454 // ဟန် အား ဖွံ့ဖြိုး ဟောတော် ဒါနီမျှ  
ရှုမျှ ဒါနီမှုပါ-ဘယ်မျှ
- 455 // ဟန် ပေး ဖွံ့ဖြိုး ဟောတော် ဒါနီစိုး  
နဲ့ ယရှင်ဘာနေသံကာယျ ရှုပါန်္တမျှ ဖူ  
ရှုပါယျ ခီပါန်္တမျှ
- 456 // ဟန် ဒီလူတဲ့ ဖွံ့ဖြိုး ရှုပါန်္တမျှ ရှုပါန်္တမျှ  
ဒါနီမှုပါ-ဘယ်မျှ ခီပါန်္တမျှ
- 457 // ဟဗာဟဗာဘုရား ယျော်တော် ဟောတော် ဒါ  
နီစိုးဘာလဲ ရှုသရှင်ဘာမျှ ယရှင်ဘာ  
နေသံယီ၊ ရှုပါန်္တမျှ ဖူရှုပါယျ ခီပါန်္တမျှ
- 458 // ပုဂ္ဂနာနာလို့ ဖွံ့ဖြိုး ဟောတော်မျှ  
မျှ ဖူရှုပါယျ ရှုပါန်္တမျှ မျှ
- 459 // ပုဂ္ဂနာနာလို့ အား ဖွံ့ဖြိုး ရှုပါန်္တမျှ  
မျှ
- 460 // ပုဂ္ဂနာနာလို့ ပေး ယျော် ဒီမာရမျှ  
မျှ
- 461 // ဘုရား ဖွံ့ဖြိုး ရှုပါန်္တမျှ  
ဖူရှုပါယျ ဒါနီမှုပါ-ဘယ်မျှ
- 462 // ပုဂ္ဂနာနာလို့ ယျော်မျှ ဟောတော်ဒါနီစိုး  
ဘာလဲ
- 463 // ဟဗာဟဗာဘုရား ယျော်မှုပါယျ ဟော  
တော် ဇာနိဒီမှုပါယျ ခီပါန်္တမျှ
- 464 // ပုဂ္ဂနာနာလို့ ဒါနီစိုးဘာလဲ ရှုသရှင်ဘာ  
မျှ ယရှင်ဘာနေသံကာယျ ခီပါန်္တမျှ
- 465 // ဟဗား ယျော်မှုပါယျ ဟောတော် ရှု  
ပါန်္တမျှ ဖူရှုပါယျ ခီပါန်္တမျှ
- 466 // ဟဗား ယျော်မှုပါယျ ယျော် ရှု  
ပါန်္တမျှ ရှုပါန်္တမျှ
- 467 // ဟဗား ယျော်မှုပါယျ ယျော် ဒီမှုမျှ  
ဒါနီစိုးဘာလဲ ရှုသရှင်ဘာမျှ
- 468 // ပြီးသူမျိုး ဖွံ့ဖြိုး ရှုပါန်္တမျှ ရှုသရှင်ဘာ  
မျှ ရှုပါန်္တမျှ
- 469 // ဟဗား ယျော်မှုပါယျ ရှုသရှင်ဘာ  
မျှ ဒါနီစိုးဘာလဲ ရှုသရှင်ဘာနေသံယီ၊ ရှုပါန်္တမျှ  
မျှ ဖူရှုပါယျ ခီပါန်္တမျှ မှာတွေ့ဘာမျှ
- 470 // ဟဗား ယျော်မှုပါယျ ရှုသရှင်ဘာ  
မျှ ဒါနီစိုးဘာလဲ ရှုသရှင်ဘာနေသံယီ ရှုသရှင်ဘာ  
မျှ ရှုပါန်္တမျှ ဖူရှုပါယျ ခီပါန်္တမျှ ရှုပါန်္တမျှ  
မျှ ခီပါန်္တမျှ
- 471 // ဟဗား ယျော်မှုပါယျ ဟော  
တော်ရသမျှ ဒါနီစိုးဘာလဲ ရှုသရှင်ဘာမျှ သ  
ရှင်ဘာနေသံကာယျ ရှုပါန်္တမျှ ဖူရှုပါယျ  
ရှုသရှင်ဘာ ခီပါန်္တမျှ မှာတွေ့ဘာမျှ ရှုသရှင်ဘာ  
မျှ
- 472 // ပါယျ ရှုပါယျ ဖွံ့ဖြိုး ဒီမှုမျှ ပါယျ ရှုပါယျ  
ရှုပါယျ
- 473 // ပါယျ ဒီမှုမျှ ဖွံ့ဖြိုး ဒီမှုမျှ  
ခီပါန်္တမျှ မျှ ရှုပါယျ
- 474 // ပါယျ ဒီမှုမျှ ခီမှုမျှ သီမှုမျှ  
မျှ ဒါနီစိုးဘာလဲ ရှုသရှင်ဘာမျှ ရှုပါန်္တမျှ  
ဖူရှုပါယျ ခီပါန်္တမျှ
- 475 // ဟဗာဟဗာဘုရား ယျော်မှုပါယျ ဟော  
တော်ဒါနီစိုး ရှုသရှင်ဘာမျှ ဒီမှုမှုပါယျ  
အောက်မျှ ယရှင်ဘာနေသံကာယျ ရှုပါန်္တမျှ  
ဖူရှုပါယျ ခီပါန်္တမျှ
- 476 // ပါယျ ဒီမှုမျှ ဖွံ့ဖြိုး ဒီမှုမျှ ခီ  
ပါယျ
- 477 // ပါယျ ဒီမှုမျှ ခီမှုမျှ သီမှုမျှ ပါယျ  
ရှုပါန်္တမျှ ဖူရှုပါယျ ဒီမှုမျှ ပါယျ
- 478 // ဟဗာဟဗာဘုရား ဖွံ့ဖြိုး ဟောတော်  
ဒါနီစိုးဘာလဲ ရှုသရှင်ဘာမျှ ရှုသရှင်ဘာ  
မျှ ရှုပါန်္တမျှ ဖူရှုပါယျ ခီပါန်္တမျှ
- 479 // ဟဗာဟဗာဘုရား ဖွံ့ဖြိုး ဟောတော်  
ရှုပါယျ ဒါနီစိုးဘာလဲ ရှုသရှင်ဘာမျှ ရှုသရှင်ဘာ

ବ୍ୟାକ୍ ପାଇଁ ତଥା ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଏହାରେ ଜୀବନ ଦେଖିବାରେ ଯେତେବେଳେ ତଥା ଯେତେବେଳେ

၄၈၀ // ဟန္တဆောင်း ပါ ၁၃ ဖျော်(မြန်း၊ အမျှ) အို  
ခို အောင် ရုပေး ရုပေး အမျှ ရုပေး ရုပေး အမျှ အမျှ သူ ရုပေး  
အမျှ အမျှ

481 //ବିଷ୍ଣୁରେ ପ୍ରଥମ କାହାରେ ତମ

မြန်မာစွဲ၊ ယောက်ဆေးရန် ဖော်လုပ်မှု၊ မြန်မာစွဲ၊  
မြန်မာသာမဏေ

482 || ଯଜ୍ଞାନ୍ତିରାଃ ପ୍ରଥମ କିନ୍ତୁଃ ହାତଃ । ଯା  
ଏହାନ୍ତିରାଃ ପ୍ରଥମ କିନ୍ତୁଃ ଏହାନ୍ତିରାଃ ।

483 // ဉာဏ်။ a : ဖျော်မျှ ခိုပ္ပန္မား

( ଯା ଏହାମୀରିଣି କାହାରେ )

## ॥ അ അ ഭന്ന ന തി ॥

ଯେହିରୁଷାମ, କିନ୍ତୁ ତୁ ଯାଏ ଗାନ୍ଧିଜିଙ୍କର ପାଦମିମ୍ବ ଯାହା ହି  
ତୁ ଯାଏ ଅନ୍ତରୀଳରୁ ଯାଏ ତୁ ଯାଏ ଅନ୍ତରୀଳରୁ ଯାଏ ।

၁၇၂ နာရမာ ရှာဟန်၊ ပါရီမာရမာ ရှာဟန်၊ မြန်မာရမာ  
ကို ချုပ်ရှာဟန် ရှာဟန်၊ အောင် အောင် ရှာဟန်၊ မြန်မာရမာ  
ရှာဟန်၊ မြန်မာရမာ၊ မြန်မာရမာ၊ မြန်မာရမာ၊ မြန်မာရမာ  
ရှာဟန်၊ မြန်မာရမာ၊ မြန်မာရမာ၊ မြန်မာရမာ၊ မြန်မာရမာ

ପ୍ରକାଶକ ନାମ ଓ ଠିକ୍କା

ଶ୍ରୀ ମହାନ୍ତିକାନ୍ତିଷ୍ଠିତ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପାଦପଦ୍ମମୂର୍ତ୍ତି  
ମା ଯା ମର୍ମିକାନ୍ତିଷ୍ଠିତ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପାଦପଦ୍ମମୂର୍ତ୍ତି  
ମା ଯା ମର୍ମିକାନ୍ତିଷ୍ଠିତ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପାଦପଦ୍ମମୂର୍ତ୍ତି

၁၁။ ဖြုတ္တမူဘာ၊ မဲဆေး(ဖို့ ယာ မူ အောက် ထံပါ  
၏။ ဖို့ သူဟာ လဲ ခဲ့တော်၊ ထဲ မရှိ နေ စိုင်၊ အောက်  
ပုံမှုဘာ၊ မို့ စုဆေး ဖို့ မဲဆေး

၅၁။ ဟန္တယို၍၏ မီပြုရာ ဘာသေးရှုံးပါနီ၏ အများ  
မိမ်းကဲ့သာ မူ၏ ယန်၏၌ ၍၏ ပုံမှန် ဘုရား ဘုရား ဘုရား ဘုရား  
ဘုရား ပုံမှန် ဘုရား ဘုရား ဘုရား ဘုရား ဘုရား ဘုရား ဘုရား

၅၁။ ပိတ္တရန္တရမာ။ ရယ်သနဂျာများ၏ ရယ်ရှုံး

၆၁။ ရှယ်ကိုရယ်သိ(အောင်အျော်)၍ ရှယ်၊ ရှယ်၏ရှယ်  
ရှယ်၏ရှယ်၊ ဘို့ကိုပြုဆောင်ရွက်စာ ရှယ်တော် ရှယ်၊ ထော  
ဇာ အိမ် ဇာ မာ အိမ် ပါရှယ်

ଓঁ শি বা আ শুভৰ্মা এবং যে কৃত্য কৃত্য হি ভুক্ত আ  
কৃত্য বা প্রাপ্ত কৃত্য কৃত্য কৃত্য কৃত্য কৃত্য কৃত্য কৃত্য  
কৃত্য কৃত্য কৃত্য কৃত্য কৃত্য কৃত্য কৃত্য কৃত্য কৃত্য

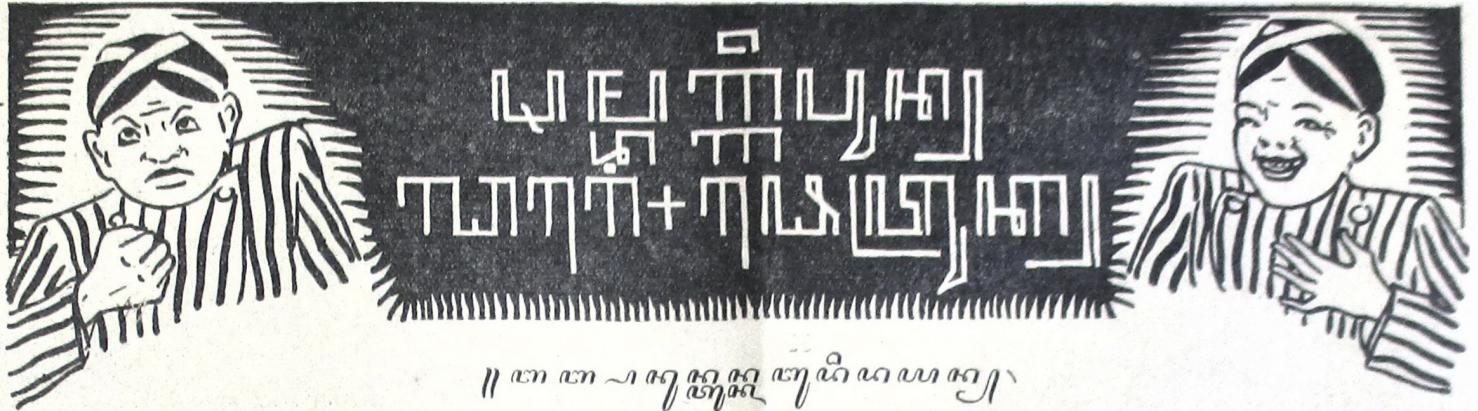
၅၆။ ပါတဲ့ ရှာတဲ့ အမျိုး ဟော ပေါ် ရှိ၍ အောင် ပြု၏  
ရှာမျိုး ရှိသော ဘဏ်ဖြေ ပေါ် ရှိ၍ ရှာမျိုး ရှိ၍ ရှာမျိုး  
ရှိ၍ ရှာမျိုး ပြု၍ ပြု၍ ရှိ၍ ရှာမျိုး ရှိ၍ ရှာမျိုး ရှိ၍

ଶ୍ରୀ ମହାଦେଵ ପାତ୍ର କାନ୍ତିଲିଙ୍ଗ ପାତ୍ର  
ପାତ୍ର କାନ୍ତିଲିଙ୍ଗ ପାତ୍ର କାନ୍ତିଲିଙ୍ଗ ପାତ୍ର

**ପ୍ରଥମ** ହିଁ ଯା ହା ଗୁ ହିଁ । ହିଁ ହାତି କଣି ଧୂର୍ବଳ ଧୂର୍ବଳ ହା ଗୁ ହିଁ ।  
ହାତି ନାହା ଅୟି ପୁଣି ହିଁ । ଦୂର୍ବଳ ହାତି ହିଁ । ଧୂର୍ବଳ  
ହା ହିଁ । ହା ହା ହିଁ । ହା ହା ହିଁ ।

ଅଛି ଯିହାଙ୍କିଲୀଯୁ ବାବିଲିନୀରୀତିରେ ବାବିଲିନୀଯୁ ଯା  
ଏତୀଯାଏ ତଥା ଯାହିଁ ମୁଣ୍ଡିଲୀଯୁ ଏହାହାନ୍ତିଲୀଯୁ ଏ  
ଏବଂ ଯାହାରୀ ମୁଣ୍ଡିଲୀଯୁ ଏହାହାନ୍ତିଲୀଯୁ

፳፻፭፻፲፻



ପ୍ରମାଣିତ କାନ୍ତିକାଳୀନ  
ଶାସନରେ + ପରମାଣୁକାଳୀନ

॥ അ അ അ അ അ അ അ അ അ അ അ

II.

မြတ်သွေး ရှိယာ နံပါတ်၊ မြတ်သွေး  
မြတ်သွေး ရှိယာ ယောက် မြတ်သွေး  
မြတ်သွေး ရှိယာ ယောက် မြတ်သွေး

A black and white woodblock-style illustration. A man with a very long, thick, vertically striped beard and mustache is the central figure. He is wearing a patterned, short-sleeved shirt. He is shown from the chest up, gesturing with his right hand as if speaking or pointing. The background features stylized horizontal lines representing clouds or water, and a lower section with geometric shapes representing a landscape or architectural elements.



A black and white illustration of a man with a mustache and a small tuft of hair on his head, wearing a dark cap and a vertically striped shirt. He is looking upwards with a slightly open mouth, as if speaking or reacting to something. The background consists of horizontal lines representing clouds, with a large, bright circular object, likely the sun or moon, visible through them.

၂၁၃

ପ୍ରତିକାଳୀନ ବିଜ୍ଞାନଙ୍କାରୀ

॥ ପ୍ରଥମ ଧ୍ୟାନ 3568 ମିନିଟ୍‌ରେ 3 ର ଅତିକ୍ରମୀ 1917 ମାର୍ଚ୍ଚି ଶୁଭ  
ଧ୍ୟାନ 10 ଅଜ୍ଞାନିକାରୀଙ୍କରେ 1847 ॥ 28 ମହିନେ 1917 ମାର୍ଚ୍ଚି ଅଧିକ  
ଧ୍ୟାନ 13 ଲାଭାର୍ଥୀଙ୍କେ 1848 ॥

॥ ଅନ୍ତର୍ଗତ କାଳିକାମାଲାଙ୍କୁ A. ଦିନାଜପୁର ପାଇଁ ଲାଖିଲାମା  
1858 ରୁ ଲାଖିଲାମାଙ୍କୁ 27 ଟଙ୍କା ଏବଂ 17 ଟଙ୍କା 1928 ରୁ II କିମାଲାମା  
କାଳିକାମାଲାଙ୍କୁ 8 ଟଙ୍କା

## PETIKAN SAKING SERAT-SERAT KABAR SANÈS.

### TANAH NGRIKI

**Salingkoehan arta ing Tegal.** Dérèng dangoe wedana ing kita Tegal kapindah dateng distrik Bawang, Batang, woesana sapengkeripoen kasoemerepan wonten salingkoehan arta f 4000.—. Sareng kapriksa, wedana waoe ngakeni. Ing sopoena katahan.

Poenapa lelampaahan kados makaten mawi mangsan, déné ladjeng doemloendoeng.



**Kakendelaning laré.** Sinjo oemoer 16 taoen anakipoen Hoofd-inspecteur van Politie ing Moeara Enim nama U. F. Nix, mentas njandjata sima gembong ingkang dados amaning paðoesoenan, sampoen naté nedā radjakaja 4. Kekendelanipoen [sinjo waoe kenging dipoen toelad.

Kakendelan ingkang kados makaten poenika saëstoeniipoen pinanggihipoen wonten ing laré bangsa Djawi ragi langka, bokmanawi djalaran saking kirang koelina, lan djalaran saking kawidjén dipoen adjrihaken dateng ingkang sarwa ngadjrihi. Bokmanawi dangoe-dangoe inggih saged gaðah manah tetegan.

**Goeroe èstri wedalan N.S. Ngajogja.** Pandadaran wekasan ing Normaalschool wanita Ngajogja, wonten moerid 22, loeloes sadaja. 1 Toekidjah, 2 Èndah, 3 Soeratimah, 4 Soesirin, 5 Ridah, 6 Soemardjinah, 7 Kalimah 8 Sirgading, 9 Sadinah, 10 Koesnoel Katimah, 11 Maridjah, 12 Hardijah, 13 Moesringah, 14 Soekartijah, 15 Katidjah, 16 Masijah, 17 Boender, 18 Moertidjah, 19 Siti Soejati. 20 Kitem, 21 Parmini toewin 22 Handaroesmi. Nomer 1 doemoegi 6 sampoen angsal panggénan sadaja (dipoen benoem), sanès-sanèsipoen oegi sampoen wonten pawartos badé angsal panggénan, ngentosi tigang woelan malih, amargi katah lowongan.

Soekoer manawi ladjeng toemandja sadaja, boten ngenjang-enjang kados goeroe wedalan Normaalschool djaler.

**B.P.M. ing Atjéh Lér.** B.P.M. wiwit baðé ngeboer lisah pèt ing Atjéh Lér, ing sopoena sampoen miwiti ngoesoengi prabot dateng papan ingkang baðé dipoen eboer wonten ing wates Peusangan toewin Sawang.

Pakarjan poenika manawi kasembadan, bebasanipoen manggih soember arta, kantoen ngangsoni kémawon.

**Dokter bangsa Jahoedi.** Wonten pawartos ing nagari Walandi baðé ngintoenakén dokter-dokter bangsa Jahoedi asli pladjengan saking Djerman dateng tanah ngriki. Nanging pakempalaning para dokter ingriki boten njoewawèni. awit toemrap ingkang sampoen wonten ingriki kémawon, ingkang njamboetdamel Nagari toewin kaboedidajan katah ingkang dipoen këndeli.

Bab makaten poenika pantjèn sanjatanipoen.

**Oendang-oendang long mretjon.** Wiwit kala tanggal 1 April kapengker, wonten oendang-oendang long mretjon, ingkang soerao-sipoen ngawisi njadé long mretjon gagrag lami. Katranganipoen taksih katah soedagar Tionghoa ingkang taksih sami rimat katah, ladjeng boten saged njadé malih. Bab poenika para soedagar ingkang sami gaðah tirahan long mretjon waoe ladjeng gáðah atoer dateng K.T. Ingkang Witjaksana, kados poendi toemrap long mretjon ingkang dérèng kasadé waoe.

Samanten rekaosipoen tijang among dagang, manawi nanggori lelampaahan kados makaten poenika inggih memelas. Nanging manawi ngèngeti djamanipoen kados makaten poenika, sanadyan dipoen sadéa inggih dérèng tamtoe padjeng, awit limrahipoen tijang ingkang toembas long mretjon poenika namoeng pinanggih wonten ing golongan tijang ingkang dérèng soemerep dateng kabetahan.

**Angsal-angsalaning padjeg sata ing woelan Juni.** Mitoeroet pepétangan, angsal-angsalaning padjeg sata pinanggih saja soeda. Angsal-angsalan ing woelan Maart kapengker pinanggih taksih langkoeng saking tapsiran, ing woelan Mei soeda, namoeng angsal f 750.000.—, déné ing woelan Juni soeda malih, namoeng f 466.000.—

Dados menggah ing pepétangan poenika boten wonten ingkang ageng manawi dipoen timbang kalijan péting ingkang langkoeng ageng.

**Mèngeti toewan van der Steur ngoemoer 68 taoen.** Toewan van der Steur ing Magelang, sawenèhing Walandi ambeg legawa, ngopèni laré lola, mentas mèngeti oemoeripoen sampoen 68 taoen, dipoen ramékaken déning para laré ingkang dipoen opéni oetawi ingkang sampoen dados tijang sepoeh, pamargjanipoen ramé sanget.

Kados makaten ambegipoen tijang mirah ing boedi. Sanadyan toemrap bangsa ngriki, bokmanawi inggih wonten ingkang gadah tindak kados makaten, namoeng saking dérèng katingal. Lan saoe-pami boten wonten, inggih namoeng saking dérèng.

**Nitisemito Theater.** Béndjing tanggal 1 Augustus ngadjeng, Nitisemito Theater ing Koedoes baðé kabikak, dipoen sarengaken kalijan pambikakipoen pasar malem.

Saweg poenika baðé wonten grija gambar iðoep ingkang namani-poen Djawi djekék. Mangga poenapa malih.

**Kapal dagang ing Soerabaja.** Ing palabuhan Soerabaja mentas kedatangan kapal Walandi, Inggris toewin Djepan, ambekta momotan warni-warni. Béjaning barang wonten f 80.000.—

Dados lebeting barang poenika saben saja katah ateges adamel tatarahardjanipoen nagari dalam tijangipoen.

**Kaskaja pradja.** Angsal-angsalan pradja ing woelan April 1933 goenggoeng f 28.100.000.—, déné woelan April 1932 wonten f 31.700.000.—. Goenggoeng angsal-angsalan ing woelan Januari doemoegi April 1933 wonten f 116.600.000.—, déné toemrap pétingan kados makaten ing taoen 1932 wonten f 132.000.000.—

Manawi ngèngeti angsal-angsalan pradja soedanipoen kados makaten, tamtoenipoen toemrap panggesangan limrah inggih saja morat-marit.

**Soedaning arta pitoewas lenggah.** Mitoeroet pawartos, Paréntab paring rembag soepados arta pitoewas lenggah toemrap warga Raad Kawaela, saben saparepatan f 30.— poenika kasoeda, toemrap warga partikelir namoeng f 20.—, toemrap warga gedelegeerde toewin warga amtenar namoeng f 10.— saben salenggahan, taksih kasoeda 17%/. Toemrap taoen 1934, pitoewasing warga waoe karantjang f 172.800 —.

Saréhning nama soedan, manawi kalampahan, sanadyan ingkang dipoen soeda waoe sanès bangsaning kekirangan inggih meksa adamel kerangs.

**Waragad penjegah tjandoe.** Dirécteur babagan arta Pradja aparing pallih ambajar arta kanggé waragad panjegah bebaja tjandoe dateng Anti Opium Vereeniging f 5000.—, Ned. Ind. Anti Opium Véreeniging Bandeng f 2000.— toewin dateng Ned. Ind. Groot Loge Internationale Orde van Goede Tempelleren ing Betawi f 3750.—, toemandja ing taoen 1933. Lan malih njoekani dateng Jang Seng Ie ing Betawi f 400.— sadaja kanti pradjandjian bađe ngatoeri palapoeran wonten ing wekasan taoen.

Tjandoe poenika pantjén wadib sinirik, éman déné wataking tijang poenika sok ambelalo, kedah njerét kémawon.

**Angsal-angsalan pakarjan pos.** Mitoeroet pèngetan, angsal-angsalaning pakarjan pos ing salebetipoen taoen 1933, toemrap pos f 5.631.000.—, telegram f 3.793.000.—, toewin tilpoen f 2.198.000.— Déne tetimbanganipoen ing taoen 1932, kados pepétangan waoe f 6.106.000.—, f 4.322.000.— toewin f 2.409.000.—

Manawi ngèngeti sawarnining angal-angsalan pakarjan soeda, poenika nama boten aneh, awit oepami ilinjing toja, namoeng nge-toet wedaling toek.

**Panarimahipoen Paréntah dateng Maatschappij-Maatschappij kapal.** Paréntah anglairaken tarimakasih dateng Maatschappij-maatschappij kapal, anggènipoen sami miteloengi kađah ngantoekekken para kadji ingkang sami kasangsara wonten tanah Arab dateng tanah ngriki.

Sanadyan toemrap ingkang dipoen pitocoengi kinten-kinten oegi makaten, toewin sanadyan Maatschappij kapal pisan sami kémawon.

**Sarem peteng.** Ing bawah Tjirebon kađah tjepegan prakawis tijang damel sarem peteng. Sakawit pinanggih wonten bawah Indramajoe, ing sapoenika sampoen mrémén doemoegi bawah Tjirebon sisih wétan. Wonten ing bawah Lasem, pélpoelisi saged njepeng tetijang ingkang sami sadé sarem peteng.

Kados saweg mangsanipoen tijang sami naradiang awisan, déne kadjengipoen boten sanès namoeng bađe pados panggesangan.

**Dipoen dakwa damel sarem.** Tetijang ing bawah onderdistrik Binangoen toewin Noesawoengoe, Tjilatjap wonten tijang 70 kasereg prakawis damel sarem, wangsoelanipoen ingkang kasereg; boten nijat damel sarem, namoeng anggodog toja saganten kanggé ngasini tetédan, amargi bađe toembas sarem boten saged. Karampoenganing pangadilan, tetijang sadaja waoe sami kaoekoem koendjara, malah tetijangipoen njoewoen dipoen koendjara saanek-rabinipoen pisan, djalaran anggènipoen pados panggesangan rekaos sanget. Woesana, ladeng kesoesoel wonten tijang kirang langkoeng 200, sami lapoer oegi sami damel sarem, njoewoen kaoekoem.

Poenika djaman poenapa?

**Padjeg Venootschap kaindakaken.** Mitoeroet pawartos, Raad kawaela ngrembag bađe ngindakaken padjeg Venootschap, bađe kalebetaken rantaman taoen 1934. Indakking padjeg waoe bađe katiclaken.

Manawi babagan ingkang ageng waoe ngantos ngawontenaken sesambat, sampoen malih ingkang ringkikh botena djeléh-djeléh.

**Bab tiidakipoen N. I. S. kalian poenggawanipoen.** Kawartosan, N. I. S. ngawisi poenggawanipoen dados warga P. B. K. I. Poenggawa ingkang sampoen malebet soepados sami medal, manawi boten mitoeroet, bađe kawedalaken saking padamelan, lan malih

medalipoen saking pakempalan sarana mawi pradjandjian. Bab poenika ladeng dados ramé, sami anindakaken kakijatan.

Djamanipoen pantjén saweg kedah ramé, poenapa-poenapa ladeng dados sebab. Nanging mengkah wosipoen, boten sanès namoeng bađe pados leres.

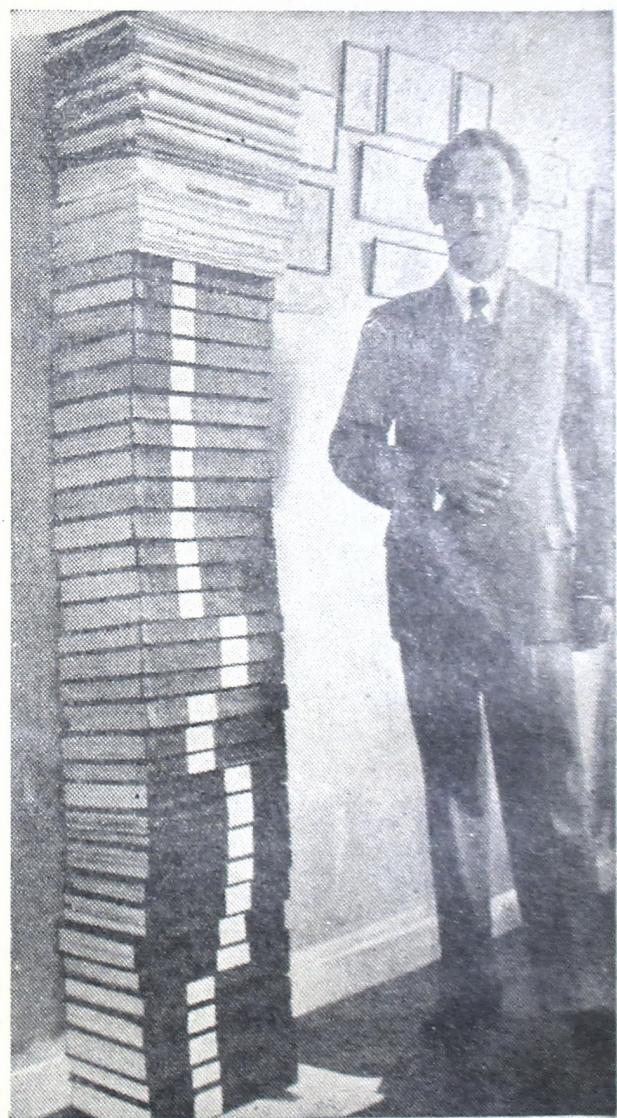
**H. B. S. toewin A. M. S. ing Semarang.** Ing taoen woelangan 1933—1934 tjetjahing moerid ing H. B. S. toewin A. M. S. ing Semarang wonten 705. Toemrap H. B. S. wonten 558. A. M. S. 147. Ingkang H. B. S. moeridipoen klas I wonten 168, kapérang dados 6 klas, toemrap klas sanès-sanèsipoen oegi rangkep.

Samanten madjenging pangadjaran ing H. B. S. lan kinten-kinten sanadyan toemrap sanès-sanèsipoen inggih sami kémawon.

**Mulo Soerakarta mindak voorklasipoen.** Awit saking atoeripoen B. A. P. A. ing Soerakarta, panjoewoenipoen wewahan voor-klas dateng Departement Pangadjaran dipoen parengaken, kawewahan saeklas,

Molah-malihing kalamangsa, ingadjeng ramé bab bađe itjaling voorklas Mulo, ing sapoenika malah wonten voorklas ingkang dipoen wewahi,

## ÉROPA.



**Bab babagan radja rék.** Kados para maos taksih kéngetaning bab babagan prakawis panglaoenipoen toewan Kreuger, ingkang anggađahi pabrik rék tlap balon ing Zweden. Bab ingkang wadib ladeng ngawontenaken papriksan, katindakaken déning komisi, Presidéning komisi, nama toewan Sandström. Déne kawontenaning serat papriksan, katoempoek kados déne ingkang soemanding toewan presidéen waoe.

။ ဟျေသွားတော်မြို့ပြ ။

ବିନିକିମ୍ବଳ ଅନ୍ତର୍ଜାଲର ଯେଉଁ ଏହା ରାଫାୟୁଲି ରାଫାୟୁଲି. Rafaël Sabatini ॥

Gas:

॥ ପ୍ରମୁଖ ଗୀତ ଯାହିଁ ବାହୁଦୟ କାହିଁ ବା ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଅଜାନୁଷ୍ଠାନ କାହାରେ ଥାଏଁ ଯାଏଁ  
ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ॥ ଯାଏଁ  
ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ॥ ଯାଏଁ ଯାଏଁ  
ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ॥ ଯାଏଁ ଯାଏଁ  
ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ॥ ଯାଏଁ ଯାଏଁ  
ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ଯାଏଁ ॥ ଯାଏଁ ଯାଏଁ

॥ ପରମ ଧ୍ୟାନ ଯତ୍ତିମିଳିବା ଏହିକିମ୍ବା ବାଦପାଇଁ ଅଭିଜ୍ଞାନ ଶିଖନ୍ତିରେ  
କିମ୍ବା ବିଦ୍ୟାରେ ବିନ୍ଦି ବିନ୍ଦି ବିନ୍ଦି ବିନ୍ଦି ବିନ୍ଦି ବିନ୍ଦି ବିନ୍ଦି ବିନ୍ଦି : ଅଭିଜ୍ଞାନ ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି ଧ୍ୟାନ ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି  
ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି  
ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି  
ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି ଯତ୍ତିମିଳିଲୁଛି

( ଅନ୍ତର୍ଜାଲ ମହିଳା ପଦ୍ଧତିରେ )

॥ විනය ප්‍රභ හි ගු - ගා මි දු ගු ॥

॥ ପାତ୍ରଦୀର୍ଘ-ଶ୍ଵରୀଯ ବି ପୁଣ୍ୟ ଗଚ୍ଛିତ୍ତ ଶ୍ରୀମି ପୁଣ୍ୟ ତା-ପ୍ରକାଶ ॥  
ପଦାଳି ଧାରାନ୍ତରୁଷିତ-ପାତ୍ରଦୀର୍ଘ ଶ୍ଵରୀଯ ବି ପୁଣ୍ୟ ଗଚ୍ଛିତ୍ତ ସାହାର-ତ  
କି ପୁଣ୍ୟ ଗଚ୍ଛିତ୍ତ ପୁଣ୍ୟ ତାଙ୍କରୁଷାର-ପ୍ରକାଶ-ପାତ୍ରଦୀର୍ଘ ॥ ପଦାଳ  
କାର ଏବା-ପୁଣ୍ୟ ଗଚ୍ଛିତ୍ତ ଅଞ୍ଜଳିକାରୁଷିତ-ପୁଣ୍ୟ ତା-ପାତ୍ରଦୀର୍ଘ ॥

ପିଲା ଡା ପ୍ରାଣିକୁ ମୁହଁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପାଦରେ  
ମୁହଁ ଘରାନାଟି ଗାର୍ଜା ଥିଲା . . . f 0.95

જ એ બુઝ્યા, જ અહીં ન હશ્યું યા

॥ ଯାହିଁ ମାନୁ ମାନୁ ॥

ଯା ତୁ ଯାଇଲୁ କମାଲି କାହିଁ ଯା ଏହା ପିଲା  
ଯା ଯା ବାହା ମାନି କାହିଁ କାହିଁ ଯା ପାତା

ନୀଳ ଗୁଡ଼ ୨ ଟଙ୍କା ସାଥି ଗୁଡ଼ ୨ ଟଙ୍କା

॥**ପାତାଳ ଧ୍ୟାନର ଅଳିକା**ପ୍ରିୟାମଣାଙ୍କା । ଏ ହେ ହିଁ ଏ  
ଅଳିକାମଣିକୁ ଦିଲା ଦିଲା ଯଜମାନ ଯଜମାନ  
ଯଜମାନ । ଏ ହେ ହିଁ ଏ କାରିଗରିର କାରିଗରି  
କାରିଗରି । ପ୍ରିୟାମଣାଙ୍କା ପ୍ରିୟାମଣାଙ୍କା  
ପ୍ରିୟାମଣାଙ୍କା । ଏ ହେ ହିଁ ଏ କାରିଗରିର କାରିଗରି  
କାରିଗରି ।

॥ମୁଣ୍ଡି . . . . . f 0.90

॥ विमलायः

ଅ ଗତିବ୍ୟକ୍ଷଣା ଅ ଯାତ୍ରି ଗଲା କ୍ଷେତ୍ର

၁၁၃

บุกหิน f 0.35

ပြုပါမ်းဘဏ္ဍာ၏အောင်မြှင့်ပို့ဆောင်ရွက်စီမံချက်များ  
လုပ်သူများမှာ မေးမှု စုစုပေါင်း များ အောင်မြှင့်ပို့ဆောင်ရွက်စီမံချက်များ  
များ မေးမှု စုစုပေါင်း များ အောင်မြှင့်ပို့ဆောင်ရွက်စီမံချက်များ  
များ မေးမှု စုစုပေါင်း များ အောင်မြှင့်ပို့ဆောင်ရွက်စီမံချက်များ  
များ မေးမှု စုစုပေါင်း များ အောင်မြှင့်ပို့ဆောင်ရွက်စီမံချက်များ

॥ श्रीमद्भागवतः

ଓ গুণ অঞ্জলি

କଣ୍ଠରେ ପାଇଲା

॥ अनन्त अन्त ॥

“ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିଚୟ”

॥ ਮਿਤੀ ਸਾਡੀ ਸ੍ਰਵੇ

॥ ପୁରୁଷଙ୍କାନ୍ତିମ୍ବ୍ୟକାରିବାକୁ ॥

။၂၁၃။

“மாண்புக்கா”

f 0.20

“ବିଦ୍ୟାରୁପ୍ତି: କୌଣସିଲ୍ଲାମା ଅନ୍ଧମହାଦେଶୀ

၁၂၈၈၅

# VAN NELLE



No. I (နီနီ)

မြန်မာပြည်ရန် ၁/၄ ကို	..... f 1.35
၃/၁၀ ဦး	..... " 0.55
၃/၂၀ ဦး	..... " 0.27 ½
၃/၄၀ ဦး	..... " 0.14

No. II (ယာ(အောင်))

မြန်မာပြည်ရန် ၁/၂၀ ကို	..... f 0.29
၁/၁၀ ဦး	..... " 0.10